

هل أخطأ الكتاب في تعبير وعصاك التي

ضربت بها النهر؟ خروج 7 وخروج 14:

16 وخروج 17: 5

Holy_bible_1

20 Apr 2020

السؤال

موسى ضرب البحر وشقة ولكن في خروج ١٧ ايه ٥ يقول فقال الرب لموسى: مر قدام الشعب، وخذ معك من شيوخ إسرائيل. وعصاك التي ضربت بها النهر خذها في يدك واذهب.

الرد باختصار ان الكلام ليس عن البحر الأحمر ولكن عن ضربة الدم التي ضرب بها نهر النيل فكلمة نهر هي صحيحة لانها عن نهر النيل ولكن حتى لو تماشنا مجازا عن البحر الأحمر فالكلمة العبري التي تعني

نهر تحتل معنى تيار مائي سواء كبير او صغير

أولا كما قلت الكلام عن ضربة الدم او ضربة النهر

فنقرأ معا ما يقوله

سفر الخروج 7

15 إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ فِي الصَّبَاحِ. إِنَّهُ يَخْرُجُ إِلَى الْمَاءِ، وَقِفْ لِلِقَائِهِ عَلَى حَافَةِ النَّهْرِ. وَالْعَصَا الَّتِي تَحَوَّلَتْ حَيَّةً تَأْخُذُهَا فِي يَدِكَ .

16 وَتَقُولُ لَهُ: الرَّبُّ إِلَهُ الْعِبْرَانِيِّينَ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ قَائِلًا: أَطْلِقْ شَعْبِي لِيَعْبُدُونِي فِي الْبَرِّيَّةِ. وَهُوَذَا حَتَّى الْآنَ لَمْ تَسْمَعْ .

17 هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ: بِهِذَا تَعْرِفُ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ: هَا أَنَا أَضْرِبُ بِالْعَصَا الَّتِي فِي يَدِي عَلَى الْمَاءِ الَّذِي فِي

النَّهْرِ فَيَتَحَوَّلُ دَمًا .

18 وَيَمُوتُ السَّمَكُ الَّذِي فِي النَّهْرِ وَيَبْئِثُ النَّهْرُ. فَيَعَافُ الْمِصْرِيُّونَ أَنْ يَشْرَبُوا مَاءً مِنَ النَّهْرِ .»

19 ثُمَّ قَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «قُلْ لِهَارُونَ: خُذْ عَصَاكَ وَمُدَّ يَدَكَ عَلَى مِيَاهِ الْمِصْرِيِّينَ، عَلَى أَنْهَارِهِمْ وَعَلَى

سَوَاقِيهِمْ، وَعَلَى آجَامِهِمْ، وَعَلَى كُلِّ مُجْتَمَعَاتِ مِيَاهِهِمْ لِتَصِيرَ دَمًا. فَيَكُونُ دَمٌ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ فِي

الْأَخْشَابِ وَفِي الْأَحْجَارِ.»

20 فَفَعَلَ هَكَذَا مُوسَى وَهَارُونَ كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ. رَفَعَ الْعَصَا وَصَرَبَ الْمَاءَ الَّذِي فِي النَّهْرِ أَمَامَ عَيْنَيْ فِرْعَوْنَ

وَأَمَامَ عُيُونِ عِبِيدِهِ، فَتَحَوَّلَ كُلُّ الْمَاءِ الَّذِي فِي النَّهْرِ دَمًا .

21 وَمَاتَ السَّمَكُ الَّذِي فِي النَّهْرِ وَأُتِنَتِ النَّهْرُ، فَلَمْ يَقْدِرِ الْمِصْرِيُّونَ أَنْ يَشْرَبُوا مَاءً مِنَ النَّهْرِ. وَكَانَ الدَّمُ

فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ .

22 وَفَعَلَ عَرَّافُو مِصْرَ كَذَلِكَ بِسِحْرِهِمْ. فَاشْتَدَّ قَلْبُ فِرْعَوْنَ فَلَمْ يَسْمَعْ لَهُمَا، كَمَا تَكَلَّمَ الرَّبُّ .

23 ثُمَّ انْصَرَفَ فِرْعَوْنَ وَدَخَلَ بَيْتَهُ وَلَمْ يُوجِّهْ قَلْبَهُ إِلَى هَذَا أَيْضًا .

24 وَحَفَرَ جَمِيعُ الْمِصْرِيِّينَ حَوْلِي النَّهْرِ لِأَجْلِ مَاءٍ لِيَشْرَبُوا، لِأَنَّهُمْ لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَشْرَبُوا مِنْ مَاءِ النَّهْرِ .

25 وَلَمَّا كَمَلْتَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ بَعْدَ مَا صَرَبَ الرَّبُّ النَّهْرَ

فبوضوح موسى ضرب النهر بالعصا في ضربة الدم

هذا ما يتكلم عنه في

سفر الخروج 17

5 فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مَرَّ قُدَّامَ الشَّعْبِ، وَخُذْ مَعَكَ مِنْ شُيُوخِ إِسْرَائِيلَ. وَعَصَاكَ الَّتِي صَرَبْتَ بِهَا النَّهْرَ

خُذْهَا فِي يَدِكَ وَأَذْهَبْ.

هنا لا يتكلم عن شق البحر بل عن ضربة النهر وهي ضربة الدم

والمفسرين قالوا هذا فقط مثال

جيل

and thy rod, wherewith thou smotest the river, take in thine hand and go;

wherewith the river Nile was smitten, and the water became blood, when Moses and Aaron first went to Pharaoh; and which, though smitten by Aaron, yet being with the rod of Moses, and by his order, is attributed to him; or else with which the Red sea was smitten by Moses, and divided; which being but a narrow channel, or an arm of the sea, might be called a river: and this circumstance is observed, as the afore mentioned writer thinks, to let the Israelites know, that the rod was not, as they thought, only designed for inflicting punishment, as on Pharaoh and the Egyptians, but also for bringing good unto them; and when they saw this in his hand, by which so many miracles had been wrought, they might be encouraged to hope that something was going to be done in their favour, and that water would be produced for them to drink.

وهذا هو الرد كما قلت وهو الرد الذي في رأيي صحيح

في شق البحر لم يستخدم كلمة ضرب

سفر الخروج 14

- 15 فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مَا نَكَ تَصْرُحُ إِلَيَّ؟ قُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يَرْحَلُوا .
- 16 وَارْفَعْ أَنْتَ عَصَاكَ وَمُدَّ يَدَكَ عَلَى الْبَحْرِ وَشَقَّهُ، فَيَدْخُلُ بَنُو إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ .
- 17 وَهَا أَنَا أَشَدِّدُ قُلُوبَ الْمِصْرِيِّينَ حَتَّى يَدْخُلُوا وَرَاءَهُمْ، فَأَتَمَجَّدُ بِفِرْعَوْنَ وَكُلِّ جَيْشِهِ، بِمَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ .
- 18 فَيَعْرِفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ حِينَ أَتَمَجَّدُ بِفِرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ .»
- 19 فَأَنْتَقَلَ مَلَائِكُ اللَّهِ السَّائِرِ أَمَامَ عَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ وَسَارَ وَرَاءَهُمْ، وَأَنْتَقَلَ عَمُودُ السَّحَابِ مِنْ أَمَامِهِمْ وَوَقَّفَ وَرَاءَهُمْ .
- 20 فَدَخَلَ بَيْنَ عَسْكَرِ الْمِصْرِيِّينَ وَعَسْكَرِ إِسْرَائِيلَ، وَصَارَ السَّحَابُ وَالظَّلَامُ وَأَضَاءَ اللَّيْلِ. فَلَمْ يَقْتَرِبْ هَذَا إِلَى ذَلِكَ كُلِّ اللَّيْلِ .
- 21 وَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ، فَأَجْرَى الرَّبُّ الْبَحْرَ بِرِيحٍ شَرْقِيَّةٍ شَدِيدَةٍ كُلَّ اللَّيْلِ، وَجَعَلَ الْبَحْرَ يَابِسَةً وَأَنْشَقَ الْمَاءُ .
- 22 فَدَخَلَ بَنُو إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ عَلَى الْيَابِسَةِ، وَالْمَاءُ سُورٌ لَهُمْ عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسَارِهِمْ .
- 23 وَتَبِعَهُمُ الْمِصْرِيُّونَ وَدَخَلُوا وَرَاءَهُمْ. جَمِيعُ خَيْلِ فِرْعَوْنَ وَمَرْكَبَاتِهِ وَفُرْسَانِهِ إِلَى وَسْطِ الْبَحْرِ .
- 24 وَكَانَ فِي هَزِيعِ الصُّبْحِ أَنَّ الرَّبَّ أَشْرَفَ عَلَى عَسْكَرِ الْمِصْرِيِّينَ فِي عَمُودِ النَّارِ وَالسَّحَابِ، وَأَرْعَجَ عَسْكَرَ الْمِصْرِيِّينَ،

25 وَخَلَعَ بَكَرَ مَرْكَبَاتِهِمْ حَتَّى سَاقَوْهَا بِثِقَلَةٍ. فَقَالَ الْمِصْرِيُّونَ: «نَهْرُبُ مِنْ إِسْرَائِيلَ، لِأَنَّ الرَّبَّ يُقَاتِلُ الْمِصْرِيِّينَ عَنْهُمْ.»

26 فَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مُدَّ يَدَكَ عَلَى الْبَحْرِ لِيَرْجِعَ الْمَاءُ عَلَى الْمِصْرِيِّينَ، عَلَى مَرْكَبَاتِهِمْ وَفُرْسَانِهِمْ.»

27 فَمَدَّ مُوسَى يَدَهُ عَلَى الْبَحْرِ فَرَجَعَ الْبَحْرُ عِنْدَ إِقْبَالِ الصُّبْحِ إِلَى حَالِهِ الدَّائِمَةِ، وَالْمِصْرِيُّونَ هَارِبُونَ إِلَى لِقَائِهِ. فَدَفَعَ الرَّبُّ الْمِصْرِيِّينَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ.

28 فَرَجَعَ الْمَاءُ وَغَطَّى مَرْكَبَاتِ وَفُرْسَانَ جَمِيعِ جَيْشِ فِرْعَوْنَ الَّذِي دَخَلَ وَرَاءَهُمْ فِي الْبَحْرِ. لَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ وَلَا وَاحِدٌ.

29 وَأَمَّا بَنُو إِسْرَائِيلَ فَمَشَوْا عَلَى الْيَابِسَةِ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ، وَالْمَاءُ سُورٌ لَهُمْ عَنْ يَمِينِهِمْ وَعَنْ يَسَارِهِمْ.

فلم يستخدم ضرب بل رفع العصا اما الضرب كان للنهر.

ولكن حتى لو تماشيت جدلا ان الكلام عن شق البحر.

الكلمة العبري هيؤور من يؤور

H2975

יָאֵר

y'e'or

yeh-ore'

Of Egyptian origin; a *channel*, for example a fosse, canal, shaft; specifically the *Nile*, as the one river of Egypt, including its collateral trenches; also the *Tigris*, as the main river of Assyria: – brook, flood, river, stream.

من مصدر مصري قناة تيار وبخاصة نهر النيل ونهر مصر بما فيها فروع وأيضاً دجلة النهر الأساسي في

أشور وأيضاً تعني قناة فيضان نهر تيار

ففرع البحر الأحمر الذي كما شرحت سابقاً أنه غالباً خليج العقبة في المنطقة الضيقة التي في الوسط

فيصلح مجازاً أن يقال عنها فرع أو تيار ماء .

ولكن أكرر الصحيح هو الكلام عن نهر النيل وليس البحر الأحمر

والمجد لله دائماً